

## **Polski:**

### **Instrukcja obsługi:**

#### **Użytkowanie:**

1. Ustaw leżak na stabilnej, płaskiej powierzchni, aby zapobiec przewróceniu się.
2. Upewnij się, że wszystkie elementy są prawidłowo zamontowane i zabezpieczone przed użyciem.
3. Korzystaj z leżaka zgodnie z maksymalnym obciążeniem określonym przez producenta.

#### **Pielęgnacja:**

- Czyść leżak wilgotną ściereczką z użyciem łagodnego detergentu. Unikaj stosowania agresywnych środków chemicznych.
- W przypadku leżaków z tkaniną, zdejmowaną powłokę można prać zgodnie z instrukcjami na etykiecie.
- Przechowuj leżak w suchym miejscu lub używaj pokrowca ochronnego, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym przez warunki atmosferyczne.

#### **Utylizacja:**

- Zużyty lub uszkodzony leżak oddaj do odpowiedniego punktu recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami, oddzielając elementy metalowe, plastikowe i tekstylne.
- 

## **English:**

### **User Manual:**

#### **Usage:**

1. Place the lounger on a stable, flat surface to prevent tipping over.
2. Ensure all components are properly assembled and secured before use.
3. Use the lounger within the maximum weight capacity specified by the manufacturer.

#### **Care:**

- Clean the lounger with a damp cloth and mild detergent. Avoid using harsh chemicals.
- For loungers with fabric covers, wash the removable cover according to the care instructions.
- Store the lounger in a dry place or use a protective cover to prevent weather damage.

#### **Disposal:**

- Dispose of the lounger at a recycling facility according to local regulations, separating metal, plastic, and fabric components.
- 

## **Čeština:**

### **Uživatelská příručka:**

#### **Použití:**

1. Umístěte lehátko na stabilní, rovný povrch, aby se zabránilo převrácení.
2. Ujistěte se, že všechny části jsou správně sestaveny a zajištěny před použitím.
3. Používejte lehátko v rámci maximální nosnosti uvedené výrobcem.

**Údržba:**

- Lehátko čistíte vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem. Vyhněte se používání agresivních chemikálií.
- U lehátek s textilními potahy perte odnímatelný potah podle pokynů na štítku.
- Skladujte lehátko na suchém místě nebo použijte ochranný kryt, aby nedošlo k poškození vlivem počasí.

**Likvidace:**

- Opatřované nebo poškozené lehátko odevzdejte do recyklačního centra v souladu s místními předpisy, odděluje kovové, plastové a textilní části.
- 

**Slovensky:****Používateľská príručka:****Použitie:**

1. Položte lehátko na stabilný, rovný povrch, aby sa predišlo prevráteniu.
2. Uistite sa, že všetky časti sú správne namontované a zaistené pred použitím.
3. Používajte lehátko v rámci maximálnej nosnosti určenej výrobcom.

**Údržba:**

- Čistite lehátko vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Vyhnite sa používaniu agresívnych chemikálií.
- Pri lehátkach s textilným potahom perte odnímateľný potah podľa pokynov na štítku.
- Skladujte lehátko na suchom mieste alebo použite ochranný kryt, aby sa zabránilo poškodeniu vplyvom počasia.

**Likvidácia:**

- Opatřované alebo poškodené lehátko odovzdajte do recyklačného centra v súlade s miestnymi predpismi, oddelene kovové, plastové a textilné časti.
- 

**Deutsch:****Bedienungsanleitung:****Verwendung:**

1. Stellen Sie die Sonnenliege auf eine stabile, ebene Fläche, um ein Umkippen zu vermeiden.
2. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vor der Verwendung ordnungsgemäß montiert und gesichert sind.
3. Verwenden Sie die Sonnenliege innerhalb der vom Hersteller angegebenen maximalen Traglast.

**Pflege:**

- Reinigen Sie die Liege mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel. Vermeiden Sie aggressive Chemikalien.
- Bei Liegen mit Stoffbezug waschen Sie den abnehmbaren Bezug gemäß den Pflegehinweisen.
- Lagern Sie die Liege an einem trockenen Ort oder verwenden Sie eine Schutzhülle, um Wetterschäden zu vermeiden.

**Entsorgung:**

- Entsorgen Sie die Liege in einem Recyclingzentrum gemäß den örtlichen Vorschriften und trennen Sie Metall-, Kunststoff- und Stoffteile.
-

**Українська:**

**Інструкція з використання:**

**Використання:**

1. Розмістіть шезлонг на стійкій, рівній поверхні, щоб уникнути перекидання.
2. Переконайтеся, що всі елементи правильно зібрані та закріплені перед використанням.
3. Використовуйте шезлонг відповідно до максимальної ваги, зазначеної виробником.

**Догляд:**

- Протирайте шезлонг вологою тканиною та м'яким миючим засобом. Уникайте агресивних хімічних засобів.
- Якщо шезлонг має текстильний чохол, періть його відповідно до інструкцій на етикетці.
- Зберігайте шезлонг у сухому місці або використовуйте захисний чохол, щоб запобігти пошкодженням від погодних умов.

**Утилізація:**

- Зношений або пошкоджений шезлонг здайте до пункту переробки відповідно до місцевих правил, розділяючи металеві, пластикові та текстильні компоненти.
- 

**Română:**

**Manual de utilizare:**

**Utilizare:**

1. Așezați șezlongul pe o suprafață stabilă și plană pentru a evita răsturnarea.
2. Asigurați-vă că toate componentele sunt montate și fixate corespunzător înainte de utilizare.
3. Utilizați șezlongul în limita greutății maxime specificate de producător.

**Îngrijire:**

- Curățați șezlongul cu o cârpă umedă și un detergent delicat. Evitați utilizarea substanțelor chimice agresive.
- Dacă șezlongul are o husă textilă, spălați-o conform instrucțiunilor de pe etichetă.
- Depozitați șezlongul într-un loc uscat sau utilizați o husă de protecție pentru a preveni deteriorarea cauzată de condițiile meteorologice.

**Eliminare:**

- În cazul uzurii sau deteriorării, duceți șezlongul la un centru de reciclare, separând componentele din metal, plastic și textile, conform reglementărilor locale.
- 

**Magyar:**

**Használati útmutató:**

**Használat:**

1. Helyezze a napozóágyat egy stabil, sík felületre, hogy elkerülje a felborulást.
2. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megfelelően össze van szerelve és rögzítve van használat előtt.
3. A napozóágyat a gyártó által meghatározott maximális teherbíráson belül használja.

**Karbantartás:**

- Tisztítsa meg a napozóágyat nedves ruhával és enyhe tisztítószerrel. Kerülje az agresszív vegyszerek használatát.
- Ha az ágy szövet huzattal rendelkezik, mossa azt az útmutatónak megfelelően.
- Tárolja a napozóágyat száraz helyen, vagy használjon védőhuzatot az időjárás okozta károk elkerülése érdekében.

**Ártalmatlanítás:**

- Ha a napozóágy sérült vagy elhasználódott, adja le egy újrahasznosító központban, a fém-, műanyag- és textilalkatrészek szétválasztásával, a helyi szabályok szerint.
- 

**Български:****Ръководство за употреба:****Употреба:**

1. Поставете шезлонга на стабилна и равна повърхност, за да избегнете преобръщане.
2. Уверете се, че всички компоненти са правилно сглобени и закрепени преди употреба.
3. Използвайте шезлонга в рамките на максималното тегло, определено от производителя.

**Поддръжка:**

- Почиствайте шезлонга с влажна кърпа и мек почистващ препарат. Избягвайте агресивни химикали.
- Ако шезлонгът има текстилен калъф, перете го според указанията на етикета.
- Съхранявайте шезлонга на сухо място или използвайте предпазен калъф, за да предотвратите повреди от атмосферните условия.

**Изхвърляне:**

- При повреда или износване предайте шезлонга в пункт за рециклиране, като отделите металните, пластмасовите и текстилните компоненти според местните разпоредби.
- 

**Ελληνικά:****Εγχειρίδιο χρήσης:****Χρήση:**

1. Τοποθετήστε την ξαπλώστρα σε μια σταθερή και επίπεδη επιφάνεια για να αποφύγετε την ανατροπή.
2. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι σωστά συναρμολογημένα και ασφαλισμένα πριν από τη χρήση.
3. Χρησιμοποιείτε την ξαπλώστρα εντός του μέγιστου επιτρεπόμενου βάρους που καθορίζεται από τον κατασκευαστή.

**Συντήρηση:**

- Καθαρίστε την ξαπλώστρα με ένα υγρό πανί και ένα απαλό καθαριστικό. Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών χημικών.
- Εάν η ξαπλώστρα διαθέτει υφασμάτινο κάλυμμα, πλύνετε το σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Αποθηκεύστε την ξαπλώστρα σε ξηρό μέρος ή χρησιμοποιήστε προστατευτικό κάλυμμα για να αποφύγετε φθορές λόγω καιρικών συνθηκών.

**Διάθεση:**

- Σε περίπτωση φθοράς ή βλάβης, παραδώστε την ξαπλώστρα σε κέντρο ανακύκλωσης, διαχωρίζοντας τα μεταλλικά, πλαστικά και υφασμάτινα μέρη σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- 

**Lietuvių:****Naudojimo instrukcija:****Naudojimas:**

1. Padėkite gultą ant stabilaus ir lygaus paviršiaus, kad išvengtumėte apvirtimo.
2. Įsitikinkite, kad visi komponentai tinkamai sumontuoti ir pritvirtinti prieš naudojimą.
3. Naudokite gultą pagal gamintojo nustatytą didžiausią leistiną apkrovą.

**Priežiūra:**

- Valykite gultą drėgna šluoste ir švelniu valikliu. Venkite agresyvių cheminių priemonių.
- Jei gultas turi tekstilinį užvalkalą, skalbkite jį pagal etiketėje nurodytas instrukcijas.
- Laikykite gultą sausoje vietoje arba naudokite apsauginį užvalkalą, kad išvengtumėte pažeidimų dėl oro sąlygų.

**Šalinimas:**

- Sugedusį ar nusidėvėjusį gultą pristatykite į perdirbimo centrą, atskirdami metalines, plastikines ir tekstilines dalis pagal vietinius reikalavimus.
- 

**Latviešu:****Lietošanas instrukcija:****Lietošana:**

1. Novietojiet sauļošanās krēslu uz stabilas un līdzenas virsmas, lai novērstu apgāšanos.
2. Pārliecinieties, ka visi komponenti ir pareizi samontēti un nostiprināti pirms lietošanas.
3. Izmantojiet sauļošanās krēslu atbilstoši ražotāja norādītajai maksimālajai kravnesībai.

**Apkope:**

- Notīriet sauļošanās krēslu ar mitru drānu un maigu tīrīšanas līdzekli. Izvairieties no agresīvu ķīmisku vielu izmantošanas.
- Ja sauļošanās krēslam ir tekstila pārvalks, mazgājiet to saskaņā ar norādījumiem uz etiķetes.
- Uzglabājiet sauļošanās krēslu sausā vietā vai izmantojiet aizsargpārsegu, lai novērstu bojājumus laika apstākļu dēļ.

**Utilizācija:**

- Bojātu vai nolietotu sauļošanās krēslu nododiet pārstrādes centrā, atdalot metāla, plastmasas un tekstila komponentus, saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- 

**Suomi:****Käyttöohje:****Käyttö:**

1. Aseta aurinkotuoli vakaalle ja tasaiselle pinnalle kaatumisen estämiseksi.
2. Varmista, että kaikki osat on koottu ja kiinnitetty oikein ennen käyttöä.
3. Käytä aurinkotuolia valmistajan ilmoittaman enimmäispainorajan puitteissa.

**Hoito:**

- Puhdista aurinkotuoli kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Vältä voimakkaiden kemikaalien käyttöä.
- Jos tuolissa on tekstiilipäällinen, pese se hoito-ohjeiden mukaisesti.
- Säilytä aurinkotuoli kuivassa paikassa tai käytä suojapeitettä suojaamaan sääolosuhteilta.

**Hävittäminen:**

- Jos tuoli on vaurioitunut tai tarpeeton, toimita se kierrätyskeskukseen ja erottele metalli-, muovi- ja tekstiiliosat paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- 

**Hrvatski:****Upute za uporabu:****Uporaba:**

1. Postavite ležaljku na stabilnu i ravnu površinu kako biste spriječili prevrtanje.
2. Provjerite jesu li svi dijelovi pravilno montirani i osigurani prije uporabe.
3. Koristite ležaljku unutar maksimalne nosivosti koju je odredio proizvođač.

**Održavanje:**

- Očistite ležaljku vlažnom krpom i blagim deterdžentom. Izbjegavajte korištenje agresivnih kemikalija.
- Ako ležaljka ima tekstilni pokrov, operite ga prema uputama na etiketi.
- Skladištite ležaljku na suhom mjestu ili koristite zaštitni pokrov kako biste spriječili oštećenja uzrokovana vremenskim uvjetima.

**Zbrinjavanje:**

- Ako je ležaljka oštećena ili neupotreblijva, odložite je u centar za reciklažu odvojivši metalne, plastične i tekstilne dijelove prema lokalnim propisima.
- 

**Slovenščina:****Navodila za uporabo:****Uporaba:**

1. Ležalnik postavite na stabilno in ravno površino, da preprečite prevračanje.
2. Prepričajte se, da so vsi deli pravilno sestavljeni in pritrjeni pred uporabo.
3. Ležalnik uporabljajte v skladu z največjo nosilnostjo, ki jo določi proizvajalec.

**Vzdrževanje:**

- Ležalnik očistite z vlažno krpo in blagim detergentom. Izogibajte se uporabi agresivnih kemikalij.
- Če ima ležalnik tekstilni pokrov, ga operite v skladu z navodili na etiketi.
- Shranjujte ležalnik na suhem mestu ali uporabite zaščitno prevleko, da preprečite poškodbe zaradi vremenskih vplivov.

**Odlaganje:**

- Če je ležalnik poškodovan ali ni več uporaben, ga odložite v center za reciklažo kovin, plastike in tekstila v skladu z lokalnimi predpisi.
- 

**Français:****Manuel d'utilisation :****Utilisation :**

1. Placez le transat sur une surface stable et plane pour éviter tout basculement.
2. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées et sécurisées avant l'utilisation.
3. Utilisez le transat dans la limite de poids maximal spécifiée par le fabricant.

**Entretien :**

- Nettoyez le transat avec un chiffon humide et un détergent doux. Évitez les produits chimiques agressifs.
- Si le transat possède une housse en tissu, lavez-la conformément aux instructions figurant sur l'étiquette.
- Rangez le transat dans un endroit sec ou utilisez une housse de protection pour éviter les dommages causés par les intempéries.

**Élimination :**

- En cas de détérioration ou de non-utilisation, apportez le transat à un centre de recyclage, en séparant les composants en métal, plastique et textile conformément aux réglementations locales.
- 

**Español:****Manual de usuario:****Uso:**

1. Coloque la tumbona sobre una superficie estable y plana para evitar vuelcos.
2. Asegúrese de que todas las piezas estén correctamente ensambladas y aseguradas antes de usarla.
3. Use la tumbona respetando el límite de peso máximo especificado por el fabricante.

**Cuidado:**

- Limpie la tumbona con un paño húmedo y un detergente suave. Evite el uso de productos químicos agresivos.
- Si la tumbona tiene una funda textil, lávela siguiendo las instrucciones de la etiqueta.
- Guarde la tumbona en un lugar seco o utilice una funda protectora para prevenir daños por condiciones climáticas.

**Eliminación:**

- Si la tumbona está dañada o no se usa, llévela a un centro de reciclaje, separando las partes de metal, plástico y textil según las normativas locales.
- 

**Svenska:****Användarmanual:****Användning:**

1. Placera solstolen på en stabil och plan yta för att förhindra att den välter.
2. Se till att alla delar är korrekt monterade och säkrade före användning.
3. Använd solstolen inom den maximala viktgränsen som anges av tillverkaren.

**Underhåll:**

- Rengör solstolen med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel. Undvik starka kemikalier.
- Om solstolen har ett textilöverdrag, tvätta det enligt anvisningarna på etiketten.
- Förvara solstolen på en torr plats eller använd ett skyddsöverdrag för att undvika väderskador.

**Avfallshantering:**

- Om solstolen är skadad eller inte längre används, lämna den till en återvinningsstation och separera metall-, plast- och textildelar enligt lokala föreskrifter.
- 

**Português:****Manual de Instruções:****Utilização:**

1. Coloque a espreguiçadeira sobre uma superfície estável e plana para evitar tombos.
2. Certifique-se de que todas as peças estejam montadas e fixadas corretamente antes do uso.
3. Use a espreguiçadeira dentro do limite máximo de peso especificado pelo fabricante.

**Manutenção:**

- Limpe a espreguiçadeira com um pano úmido e detergente suave. Evite produtos químicos agressivos.
- Se a espreguiçadeira tiver uma capa de tecido, lave-a conforme as instruções da etiqueta.
- Armazene a espreguiçadeira em um local seco ou use uma capa protetora para prevenir danos causados pelo clima.

**Descarte:**

- Caso a espreguiçadeira esteja danificada ou não seja mais utilizada, leve-a a um centro de reciclagem, separando as partes de metal, plástico e tecido, conforme as regulamentações locais.
- 

**Nederlands:****Gebruikershandleiding:****Gebruik:**

1. Plaats de ligstoel op een stabiele, vlakke ondergrond om kantelen te voorkomen.
2. Zorg ervoor dat alle onderdelen correct zijn gemonteerd en vastgezet voordat u de ligstoel gebruikt.
3. Gebruik de ligstoel binnen de maximale gewichtslimiet die door de fabrikant is opgegeven.

**Onderhoud:**

- Reinig de ligstoel met een vochtige doek en mild reinigingsmiddel. Vermijd agressieve chemicaliën.
- Als de ligstoel een stoffen bekleding heeft, was deze volgens de instructies op het label.
- Bewaar de ligstoel op een droge plaats of gebruik een beschermhoes om schade door weersomstandigheden te voorkomen.

**Verwijdering:**

- Als de ligstoel beschadigd is of niet meer wordt gebruikt, lever deze in bij een recyclingcentrum en scheid de metalen, plastic en stoffen onderdelen volgens de lokale voorschriften.
- 

**Italiano:****Manuale d'uso:****Utilizzo:**

1. Posizionare la sdraio su una superficie stabile e piana per evitare ribaltamenti.
2. Assicurarsi che tutte le parti siano correttamente assemblate e fissate prima dell'uso.
3. Usare la sdraio entro il limite di peso massimo specificato dal produttore.

**Manutenzione:**

- Pulire la sdraio con un panno umido e un detergente delicato. Evitare prodotti chimici aggressivi.
- Se la sdraio ha un rivestimento in tessuto, lavarlo seguendo le istruzioni riportate sull'etichetta.
- Conservare la sdraio in un luogo asciutto o utilizzare una copertura protettiva per prevenire danni causati dagli agenti atmosferici.

**Smaltimento:**

- In caso di danni o inutilizzo, portare la sdraio in un centro di riciclaggio separando le parti in metallo, plastica e tessuto secondo le normative locali.